



# AWE M **Mainta**

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## CELEBRACION CARNAVAL 70 TA START SALI AWE NOCHI CU FAKKEL



**MENSAHE DI PROME**  
**MINISTER PA CARNAVAL 70**  
"BAN CELEBRA NOS CARNAVAL CU  
ENTUSIASMO DUNANDO SEMPER PRIORIDAD  
NA SIGURIDAD Y RESPET PA OTRO"

ARUBA A PERDE UN GRAN PERIODISTA  
**JUBI NAAR**  
**A BAY LAGA NOS**

**PAKICO TA CELEBRA**  
**DIA DI TRES REY**

**Stop Searching for Content!**

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved



**M-Files**<sup>®</sup>

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more

**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

# Celebracion Carnaval 70 ta start sali awe nochi cu Fakkel

Un siman despues cu pueblo a festeha cambio di aña, awe nochi lo inicia e gran fiesta popular di tur aña, esta celebracion di Carnaval cual ta priminti di bira algo grandi.

A pesar cu ainda tin hopi aspecto di e celebracion historico aki, por sinti e animo bibando den un pueblo cu semper a uni den e fiesta grandi aki caminda tur hende por participa.

E programa cu SMAC a hinca den otro pa celebracion di 2024 ta diferencia riba varios aspecto di loke tabata e tradicion pa hopi aña pero ta reina un expectativa grandi p'e gran fiesta aki, a pesar di e situacion financiero precario di pueblo pero ta hopi carnavalista a bin ta poniendo placa un banda pa asina nan por participa den e di 70 edicion di Aruba su Carnaval.

P'e parada di fakkel caminda ta anticipa cu lo tin participacion di entre 8 pa 10 mil participante den e parada di fakkel, autoridadnan policial tambe ta den estado di alerta manera semper KPA tabata n'e tipo di eventonan aki, segura mirando comportacion di algun hoben cu ta kere cu e tipo di scenarionan aki, t'e momento precisa pa regla cuenta cu otro.

**E line up p'e parada ta como lo siguiente:** 1) TOB CarnIval Group, 2) Champagne Carvival Group. 3) Dion Flip Carnival Group, 5) OPC Carnival Group, 6) Empire Carnival Group, 7) Dushi Carnival Group, 8) Royal Carnival Group y 9) Los Laga Bai.

## PROGRAMA

E actividadnan di carnaval ta sigui diadomingo venidero 7 di Januari cu e eleccion di Prins y Pancho mientras cu diaranson otro siman dia 10 di Januari, lo tin inscripcion pa festival di tumba y dos dia despues, diabierna 12 di Januari, lo tuma luga e Children & Youth Tumba y Calypso & Roadmarch.

Diasabra otro siman dia 13 di Januari, lo tuma luga e Children & Youth Election mientras cu un dia despues dia 14 di Januari, lo tuma e gran eleccion di Reina y Señora di Carnaval pa loke t'e di 70 edicion di Aruba su carnaval.



# Mensahe di Prome Minister pa Carnaval 70

“Ban celebra nos Carnaval cu entusiasmo dunando semper prioridad na siguridad y respet pa otro”



Temporada di Carnaval pa e aña aki ta cuminsa cu su prome evento diasabra anochi 6 di januari. Carnaval ta e celebracion cultural di mas grandi di Aruba na unda cu expresionnan di fantasia y color ta haya bida den varios evento. E creatividad di nos hendenan carnavalesco ta e refleho di e Arubiano cu ta stima y cuida su cultura. E aña aki Aruba ta celebra Carnaval 70 y tur cos ta muestra cu e lo bay ta grandi y bunita. Exito di un Carnaval, ta e cooperacion di disciplina y ordo cu organisadonan, participantenan, autoridadnan, organisacionnan di cuido y cada ciudadano carnavalesco ta pone den e temporada aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta desea pueblo di Aruba un dushi temporada di Carnaval. Prome Minister ta encurasha tur pa celebra Carnaval na un manera hopi responsabel y pa tur hende gosa sanamente y cu midi.

*“Mi ta encurasha tur hende pa celebra nos Carnaval cu entusiasmo pero pa semper duna prioridad na siguridad y respet pa otro. Laga nos cuida nos muchanan, no expone nan na mucho solo y zonido fuerte, tampoco na oranan mucho laat di anochi. Duna nan suficiente di come y hopi awa. Laga nos comporta nos mes na un forma civico pa asina tur hende por celebra nos Carnaval y muestra mundo henter cu Aruba si sa con ta celebra Carnaval. Feliz Carnaval Aruba”,* Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu ta engrandecé nos Carnaval. Organisadonan, Participantenan, Lidernan di Grupo, Bandanan Musical.

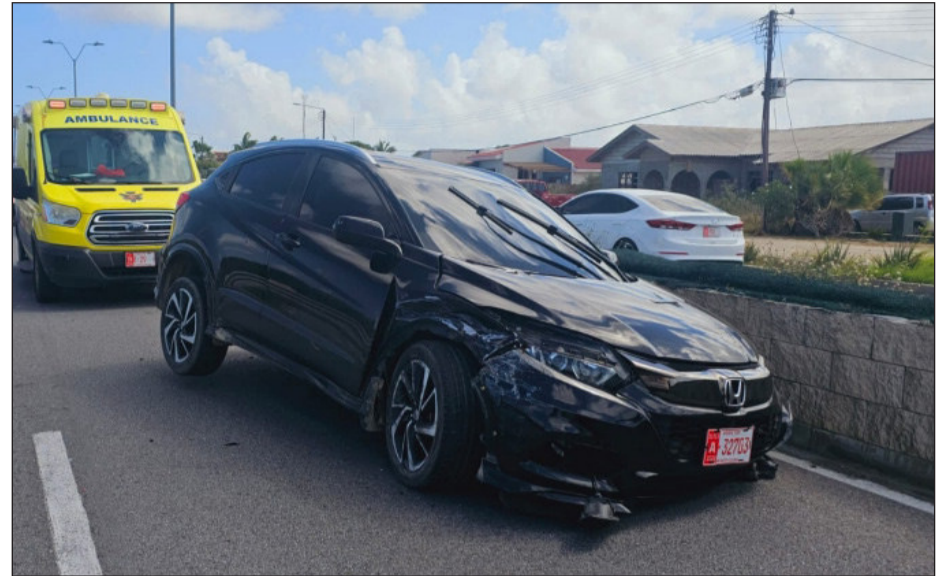
Tur esnan cu ta traha pa haci nos Carnaval sigur, cuerpo policial, ambulance, Rode Kruis, DOW, Serlimar entre otro. Danki na boso tur cu ta haci e temporada aki bunita, festivo, sigur, cu disciplina y ordo.

## Aruba a perde un gran periodista Jubi Naar a bay laga nos

For di colega Nilton Lacle di Matutino Diario mi a caba di ricibi e tristo noticia cu Baluarte Periodista Jubi Naar a bay laga nos. Carnaval di Aruba a perde un gran persona cu pa hopi aña tabata skirbi Historia di Carnaval y antes tabata MC pa festivalnan di Calypso y Road-march Contest.

Riba e dia di celebracion Tribute 70 aña Carnival Music Jubi ta despedi di nos. Maestro Jubi Danki di a siña nos skirbi e palabranan corecto y recorda nos historia di antes. Condolencia na su famia, coleganan di Matutino Diario y ser kerinan. Cu Baluarte Maestro Hubert Jubi Naar su Alma descansa eternamente na Paz den Reino di Dios

# Accidente cu bastante daño material ariba Watty Vos Boulevard



**D**iabierna den oranan di merdia pasa di 12'or y mey, polis a cera rotonde di Ponton cu ta bay pa Bushiri debi na un accidente di trafico.

E accidente mes a sosode hopi mas pabou ariba e boulevard.

### LOCUAL A SOSODE

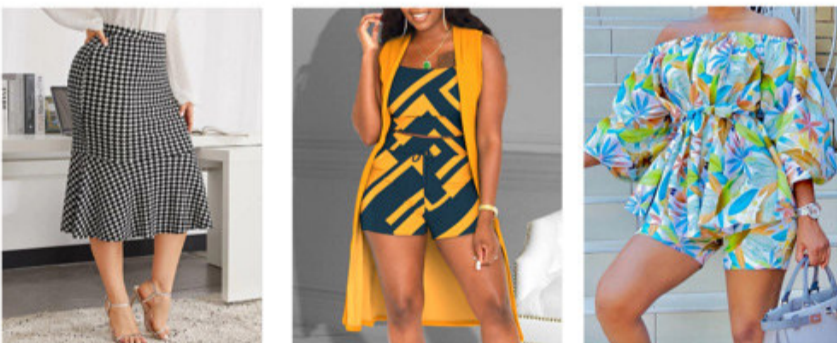
Ariba e caminda un rato prome un Toyota Tercel lo a haya problema cu un tire.

Algun rato despues, e Honda CRV tawata acercando y aparentemente no a nota e Tercel na ora.

E dama na stuur di e Honda asina mes na ultimo lo a trata na maniobra pa evita un chok'e, pero no ta logra esaki. Su auto, esta e Honda a dal contra parti di e Tercel y despues a kita bay dal contra e blokinan cu ta separa e boulevard causando bastante daño.

Varios unidad di Ambulance a presenta, pa bay cu ambos ocupante di e vehiculonan involvi. Polis di trafico a presenta y tambe un team cu ta encarga cu WVVB a presenta, e ultimo ta pa piki e blokinan cu a bay spart e otro banda di caminda.

Daño material ta considerabel.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
 Telefon: 5646733 - 5653466  
 E-mail: info@carlymar.com

## Aña 2024 ta un aña importante pa restructuracion di aparato gubernamental Con e aparato gubernamental mester ta pa por sirbi Aruba miho?

Desde inicio di Gabinete Wever-Croes, Minister President Evelyn Wever-Croes a indica cu e aparato gubernamental di pais Aruba mester haya mas atencion, y mester introduci cambionan, entre otro di digitalisacion.

Meta di e cambionan aki ta pa por mehora e servicio na ciudadanonan di pais Aruba, y pa trece mas transparencia den e procesonan, pa asina tur hende sa kico e procesonan ta. Esaki lo baha e grado di riesgo pa corrupcion tambe.

Den aña 2022 a cuminsa e trabounan preparatorio, y den 2023 e estudio a inicia pa restructura e aparato gubernamental, pa haci e aparato uno mas agil, mas eficiente, mas transparente y mas confiabel.

Den cuadro di Landspakket, den colaboracion cu Hulanda, e compania Price Waterhouse Coopers di Hulanda a gana e destaho, y a cuminsa cu entrevistanan den tur departamento di Gobierno. E pregunta cu lo wordo contesta den e estudio ta: cual ta e tareanan cu ta wordo haci awor den gobierno, cu mester wordo haci pa gobierno, y cualnan no. Tambe: cual ta e tareanan cu NO ta wordo haci den gobierno awor, pero mester wordo haci pa gobierno.

E conclusionnan di e estudio aki y e recomendacionnan lo wordo entrega na april di 2024, y a base di e recomendacionnan lo tuma decision cual ta e cambionan structural cu lo wordo ehecuta riba termino corto, y cualnan mester mas tempo di preparacion.

“Nos ta ansioso pa haya e conclusionnan di e estudio aki, pa asina por restructura e aparato gubernamental. Hunto cu e trayecto di e-Government, lo mehora e servicio na comunidad visiblemente. Esey tabata nos compromiso desde cu mi a drenta den Gobierno. Lamentablemente e pandemia mundial Covid-19 a stroba hopi di e plannan, pero awor lo cuminsa mira e resultadonan.

Nos no ta premira cu empleadonan publico lo perde trabou, mirando e escasez grandi cu tin den practicamente tur departamento di Gobierno. Importante ta cu nos ta prepara e aparato gubernamental pa por sirbi e necesidadnan di Aruba pa nos futuro generacionnan por realisa nan soñonan”, Minister President a finalisa bisando.



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**

# Pakico ta celebra Dia di Tres Rey

**D**ia di Tres Rey 2024 ta awe, dia 6 di januari y hopi ta punta pakico celebra e fecha aki. E origen di e festividad aki ta den algun episodio caminda cu ta conta den Testament Nobo di Bijbel y ta draai rond di e figura di Hesus.

E fiesta ta tuma luga riba e di 12 dia despues di Pasco, fecha caminda cu e asina yama yiu di Dios ta nace y ta celebra dia 25 di december. P'ese, e fecha ta fiho riba dia 6 di januari, cu den 2024 lo cay riba un diasabra. Compara cu Pasco, Dia di Tres Rey no tin un status di ta un dia oficial of un dia liber.

Sinembargo, ta trata di un fecha di importancia capital den e relato Biblico y vooral den e cosmovision Cristian. Ta trata aki di e bishita di e tres reynan sabio cu ta bin di Oost pa conoce Hesus recién naci, aclamand'e como un profeta, a wordo uza den Edad Media pa señala cu e culto di Cristo a inclui, desde su nacemento segun e scrituranan sagrado, e gentilnan, miho bisa, e personanan cu no tabata Hudiu.

Esaki a materialisa den e figura di e tres Reynan, na cual e evangelionan no ta pone number, pero cu e tradicion a encarga pa batisa nan como Gaspar, Melchor y Baltasar. E base di e celebracion ta radica den e epifania cu e hombernan aki a haya di parti di Spirito Santo, cu a señala nan e yegada di mundo di e "Rey di Reynan", algo cu p'e relato Biblico ta proba e universalidad di e mensahe Cristian.

Manera cu Enciclopedia Britanico ta señala, "E Adoracion di e magonan - nan homenahe na Niño Hesus -, a converti rapidamente den un di e temanan mas popular di arte Cristian." E prome representacion di e escena aki haya, ta coresponde na siglo II despues di Cristo, den un fresco pinta en e catacumba Priscilla di Roma. E devocion p'e figuranan aki den e Edad Media tabata den aumento y den antiguedad tabata combina e dia di fiesta pa recorda tambe otro evento Biblico asocia na Hesus: su bautismo y e milager di converti awa den biña cu a sosode n'e casamento di Cana.

## Con tabata e bishita di e

### Tres Reynan na Hesus conta den Bijbel

E figuranan di Gaspar, Melchor y Baltazar ta asocia na Hesus, ya cu nan tabata e promenan pa confia cu e lo t'e proximo "Rey di tur Rey." P'e motibo aki, e grupo a cuminsa sigui un strea cu lo a conduci na n'e ciudad di Bethlehem, cuna di e prome yiu homber divino.

Segun e tradicion, e tres biaheronan proveniente di Europa, Asia y Africa respectivamente a pidi ayudo na rey Herodes, escena cu ta forma parti di e Evangelio segun San Mateo .



"Algun Rey Mago di Oriente a presenta na Jerusalem, punt-rando: Unda e rey di e Hudiuonan ta cu a nace? E ora Herodes a yama e magonan den secreto pa nan precisa e tempo cu e strea a aparece na nan y a manda nan Bethlehem bisando nan: "bay y averigua cuidadosamente cu tin e Mucha y ora boso hay'e, avisa mi pa mi por bay tambe pa ador'e," corda e texto ey.

Sinembargo, e motibonan di Herodes tabata otro, ya cu e kier a mata e recién naci pa evita cu ta disputa su poder. Pero e Reynan Mago a ignora esaki y a sigui e strea, despues cu a sosode nan epifania cu Cristo: "E strea cu nos a mira sali a cuminsa guia nan te ora cu el a bin para riba unda e mucha tabata. Mirando e strea aki, nan a yena di alegria inmenso. Nan a drenta den e cas, a mira e Niño cu Maria, su mama y a cay na rudia, a ador'e; despues a habri nan bahul, a ofrece regalo: oro, sencia y mira," manera cu e Evangelio segun San Mateo ta conta.

E eleccion di e presentenan aki no tabata, ya cu cada un tabatin un importancia simbolico:

- **Oro:** pa su naturalesa, como regalo destina p'e reynan.
- **Sencia:** pa su naturalesa divino uza den e culto.
- **Mira:** ta un composicion embalsamador p'e mortonan, representando e sufrimento y morto futuro di Hesus.

E momento ey di revelacion di Hesus n'e wowonan di e Reynan Mago, cu no tabata di ta mortal, ta cu ta recorda awendia y cu a duna origen n'e Fiesta di Epifania di Señor ,manera cu nos conoce den e mundo religioso. Segun e texto sagrado ta conta: Spirito Santo a adverti e ora ey e Magonan pa no revela e ubicacion di Hesus na Herodes, y asina a salba su bida n'e momento ey.

# Violet Spa

## Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lonico

## Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

## Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



+297-740-5235



Ubicación bajo demanda



BEAUTY & SPA

E eleccion audaz di Santiago Gimenez

## Opta p'e curason prome cu p'e sombra di Messi

Santiago Gimenez, e sensacion di 22 aña di Feyenoord, a revela e rason profundo pa cual el a scoge pa representa Mexico na luga di Argentina, lagando pasa e oportunidad pa ta e compaño di ekipo di Lionel Messi.

E actuacionnan estelar di Gimenez, cu a marca 20 gol den e campaña 2023-24 cu Feyenoord di Hulanda, a atrae e atencion di e clubnan grandi Europeo, creando un gran interes encuanto su futuro den e club. A pesar di a nace na Buenos Aires y ta eligibel pa Argentina, campeon di mundo na 2022, Gimenez, kende a muda pa Mexico tempo e tabata mucha, ta mantene su mes firme na su compromiso cu El Tri, expresando cu e no ta arepentí di a faborece Mexico riba e Albiceleste.

Den un entrevista cu TyC Sports, Gimenez a papia riba su decision, haciendo referencia den e conexion emocional: "Mi no ta gaña, mi stima Messi, e ta un animal, e t'e miho di historia, pero ta miho hunga contra dje. Mi kier, mi ta kere cu e ta e miho hungado di historia, pero mi no lo a bay tuma e decision pa Messi, mi lo a bay tum'e cu mi curason... Mi ta contento cu e decision."



**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

Facebook: TodomarAruba | Twitter: @TodomarAruba | Instagram: TodomarAruba | Phone: +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**

E eleccion di Gimenez ta añadi un capa di intriga na su condicion di strea den ascenso, ya cu no solamente e ta aspira pa triunfa p'e club, sino cu tambe e ta busca pa laga un marca duradero cu e colonan di Mexico. Cu cuater gol den 24 partido cu El Tri, e compromiso di e delantero cu su reinan ta resona, creando un narativo cu ta extende mas leu cu e veld di wega.

Awo cu e periodo di traspaso den Premier League ta habri, e especulacionnan ta draai rond riba e posibel fichahe di Gimenez y cu ta bisa cu Chelsea y Arsenal a uni n'e lista di admirador. E historia di e hoben delantero ta sigui cautiva y demostra cu, tin biaha, den e mundo di futbol, e conviccionnan personal y e vinculonnan emocional por triunfa riba e atractivo di hunga banda di e leyendanan manera Messi.



# Rory McIlroy ta kere cu LIV Golf lo converti den e principal espectáculo di golf



Rory McIlroy, un tempo un critico grandi di LIV Golf, a insinua un posibel cambio di postura y a muestra di ta dispuesto pa participa den un torneo asocia n'e circuito controverti. McIlroy ta premira cu LIV Golf lo converti den e ekivalente golfistico di Indian Premier League (IPL) di cricket, un concepto cu ta intriga e number dos di mundo.

Aunke McIlroy a muestra critico cu e impacto di LIV den e panorama tradicional di golf, ta mira e posibilidadnan di un cambio positivo si LIV adopta un formato similar n'esun di IPL. IPL, conoci pa su liga di cricket T20 basa riba franquicia, ta cautiva e publico di henter mundo y a converti den un empresa lucrativo p'e hungadonan.

E combersacionnan p'e fusion entre PGA Tour y e Fondo di Inversion Publico (PIF) di Saudi Arabia, e wes'i lomba financiero di LIV, lo sigui den 2024 cu e speransa di resolve e division existente den e comunidad golfistico.

McIlroy ta premira cu LIV Golf adopta un enfoke unico door di incorpora evento pa ekipo y un formato distintivo, similar na IPL, cu por tuma dos luna den e kalender di golf. McIlroy ta kere cu e cambio aki por fomenta un ambiente mas colaborativo y atractivo den e ecosistema di golf.

A pesar di e fuerte oposicion anterior na esun di LIV Golf, McIlroy ta reconoce su presencia den e deporte, haciendo referencia cu e gira a trece cambio y beneficio. Reflexionando riba e aspectonan financiero di LIV, en particular e sumanan ofreci mas importante n'e hungadonan recluta manera John Rahm, McIlroy ta sugeri redirigi e fondonan aki p'e programanan

di base pa cumpli realmente cu e obhetivo declara di LIV di pone e deporte crece.

Den un reflexion sincero, McIlroy ta admiti un cambio den su perspectiva, lamentando su huicio inicial riba e hungadonan cu a join LIV Golf na 2022. E ta reconoce cu no tur hende ta comparti su posicion of esun di Tiger Woods den e deporte y cu e profesionalnan ta uni pa gana nan bida. McIlroy ta boga awo p'e unidad dentro di e comunidad golfistico, insistiendo tanto n'e hungadonan di PGA Tour como esunnan di LIV Golf pa laga e diferencianan un banda pa mehora e deporte.

Mientras cu mundo di golf ta nabega a traves di e debatenan andando y e posibel fusionnan, e perspectiva den evolucion di McIlroy ta añadi un capa di anticipacion n'e futuro di golf, insinuando e posibilidad cu LIV golf ta reforma su identidad pa alinea cu exito esun di LPI.

SINCE 1989

## Boardwalk

· BOUTIQUE HOTEL ARUBA ·

### We are looking for:

#### Purchasing & Cost Controller

**Your skills**

- > Experience in purchasing, cost control and/or accounting
- > Technology savvy
- > Fluent in English
- > Highly structured, detailed and organized
- > Able to report on data at hand

#### Marketing & Guest Experience Specialist

**Your skills**

- > Experience in hotel marketing & guest experience
- > Technology savvy
- > Excellent verbal and written English communication skills
- > Bachelors degree in hospitality/hotel/marketing or similar

**Join a team of driven hoteliers at the awarded "Best Small Caribbean Hotel"**

Boardwalk is an adults only family-run boutique hotel in the middle of a former coconut plantation, steps from Palm Beach Aruba. We are a unique Caribbean gem of 49 fully equipped private casitas in a lush tropical oasis filled with hammocks, tranquility zones, two pools, a cocktail bar, restaurant and our exclusive Boardwalk beach. You find us on the one happy island of Aruba, where it is summer all year round. We deliver personal & unique experiences so our guests can enjoy their vacation, exactly how they want it.

#### How to apply?

For more information go to [www.boardwalkaruba.com/careers](http://www.boardwalkaruba.com/careers)  
Please send your resume and cover letter to:  
[jobs@boardwalkaruba.com](mailto:jobs@boardwalkaruba.com)  
The deadline for submissions is 17 January 2024



# Colombia tin plan ambicioso pa recupera galleon Spaño carga cu miyones di moneda di oro y plata

**E** gobierno Colombiano a anuncia su intencion di recupera obheto di e famoso naufragio di e galleon San Jose na 1708, hopi biaha yama como e “santo grial (Holy Grail na Ingles) di e naufragionan.”

E Minister di Cultura, Juan David Correa, a revela e plan ambicioso, haciendo referencia cu e expedicion, premira entre april y mei, lo tuma luga como un esfuerso cientifico y no como un buskeda di tesoro.

E galleon San Jose, un barco di 300 aña di antiguedad, tin un importancia historico y economico inmenso. Carga cu por lo menos 11 milyon di moneda di oro y plata, esmeralda y otro cargamento valioso di e colonianan controla pa España, e balor potencial di e artefactonan recupera por yega na miles di miyones di dolar. Sinembargo, Correa a subraya e importancia arkeologico di e boto, declarando: “Ta trata di un naufragio, no di un tesoro.”

E barco a yega na su fin mas di tres siglo atras, durante un bataya cu e barconan Britanico y a wordo localisa na 2015, desencadenando despues disputa legal y diplomatico. E ubicacion exacto di e naufragio ta sigui ta un secreto di estado, descubri cu ayudo di experto internacional y vehiculo submarino autonomo.

E metodo di extraccion proponi ta inclui e uzo di nave robotico of sumergible y e material extrai lo ta analisa minuciosamente a bordo di un bapor di e Armada. Den funcion di e resultadonan, por programa un di dos extraccion.

E decision di rescata San Jose a hay’e ta yena pa controversia legal y etico. E disputanan cu un empresa priva cu ta reclama e derechonan di salvamento, como e preocupacionnan plantia p’e expertonan di UNESCO encuanto e posibel explotacion comercial, a rondona e destino di e naufragio. Na 2018, e gobierno Colombiano a bandona e plannan inicial di excavacion debi n’e desacuerdonan.

E siguiente expedicion ta seña e compromiso di Colombia pa avansa den e investigacion arkeologico subacuatico, cu e obhetivo di logra un balans entre e preservacion historico y e consideracionnan economico. E proyecto San Jose ta sigui ta un empresa cautivador, cu ta mescla e encanto di e tesoronan perdi cu e responsabilidad di preserva artefacto historico di balor incalculabel.



# Medida di emergencia na Hulanda n'e menasa di inundacion pa awasero fuerte



Mientras cu awasero torencial ta sigui muha e zonanan ya satura, e ingenieronan di e Direccion General di e Waterschappen di Hulanda ta mantene den alerta maximo, premirando un mayor riesgo di inundacion den e regionnan mas abao. E awaseronan a crea esfuerso grandi pa proteha e casnan den e zonanan vulnerabel manera Volendam y Hoorn, cu saco di santo poni strategicamente y stacionnan di pomp cu ta funciona 24 ora pa dia pa maneha e exceso di awa.

Riu Maas ta especialmente preocupante y ta spera cu e alcanza su nivel maximo diahuebs y diabierna, mientras cu e coriente di awa fuerte ta habri paso den henter e pais. Na Maastricht, un situacion critico a tuma luga ora cu un cas flotante a laga los memey di coriente rapido despues cu un steundijk a kibra. E cas flotante a dal contra un brug, causando grave daño n'e estructura. Aparentemente e pilar central di e brug, golpia p'e cas flotante, ta bezig ta sink. E brug, un conexion vital p'e casnan flotante y e comunidad en general, a wordo cera y e residente di e embarcacionnan a wordo evacua.

E situacion peligroso di Maastricht a hay'e grave pa un

breach cada biaha mas grandi den e dijk dañá. Autoridad ta trahando diligentemente pa soluciona e breach, uzando diferente medida pa contene e situacion, segun e funcionan di e ministerio a comparti riba red social.

N'e mesun momento, Hulanda ta dunando ayudo n'e parti noordwest di Francia, caminda cu awasero fuerte a provoca inundacion extremo. Como respons n'e peticion di ayudo di Francia, Hulanda ta mandando cuater stacion di pomp di emergencia cada un capaz di move e impresionante cantidad di cinco milyon liter di awa pa ora. Dos experto di e Ministerio di Infraestructura, hunto cu e pompnan, ta na caminda pa Dunkerque y Calais, cu otro dos stacion di pomp premira pa final di e siman.

A pesar di e dificultadnan pa cual Hulanda ta pasando aden, e disposicion di e pais pa yuda Francia ta refleha su capacidad pa maneha e situacion na nivel nacional.

Mirando cu e inundacionnan tambe ta afecta parti di Belgica y Alemania, e respons conhunto ta subraya e retonan comun na loke e nacionnan Europeo ta enfrenta despues di e condicionnan meteorologico adverso.

Sorprendente crecemento di BYD

# Fo'i fabricante Chines di bateria n'e maximo rival di Tesla den vehiculo electrico

## BYD Closes In on Tesla

Tesla sold only 3,456 more EVs than BYD last quarter

BYD fully electric vehicles Tesla deliveries



Source: Company filings

Bloomberg

**E** gigante Chines di vehiculo electrico BYD, a cubri e titularnan ora cu el a supera Tesla como prome bendedo mundial di vehiculo electrico den e ultimo trimestre di e año anterior.

E buelta inespera aki di acontecimiento ta marca un trayectorio notabel pa BYD, un empresa inicialmente conoci como fabricante Chines di bateria. A continuacion nos lo analisa e factornan clave cu a impulsa n'e extraordinario crecemento di BYD.

Funda na 1995 pa Wang Chuanfu, un discreto ex-academico, BYD a nace na Shenzhen (China) y a converti den e principal fabricante di vehiculo electrico di e pais. Diferente di Tesla, BYD tambe ta fabrica hibrido plug-in y ta exporta vehiculo electrico rond mundo, siendo Israel y Tailandia su principal mercado.

E éxito di e empresa por atribui na su compromiso cu accesibilidad, ofreciendo auto electrico riba un prijs significativamente mas abao cu Tesla. E modelonan popular di BYD, manera e serie Qin y Song, a gana un luga rond mundo, vooral na Europa, Sur America, Zuidoost Asiatico y Medio Oriente.

E trayectorio empresarial di Wang Chuanfu a cuminsa durante di e apertura di e economia Chines na mundo den e decada di 1990. Centralisa inicialmente den e produccion

di bateria, BYD a converti na 2003 den e mayor productor mundial di bateria di nickel-cadmio. E proyeccion di Wang riba e futuro crecemento di e vehiculonan electrico a hiba BYD pa drenta den e industria di auto na 2003, un movimiento valido pa un inversion di 230 milyon dollar di Warren Buffett na 2008.

Aunke BYD a enfrenta skepticismo inicial y na un caida di prijs di e accionnan, e confiansa di Buffett a duna su fruta, loke a traduci den subida importante di e accionnan y e establecimiento di BYD como un di e principal actornan riba e mercado di vehiculo electrico. Desde 2015, BYD a domina e sector di e vehiculo electrico na China, superando su rivalnan nacional y internacional.

Den un panorama competitivo cu Tesla, e bentaha clave di BYD ta radica den su strategia di prijs, ofreciendo alternativa accesibel n'e consumidornan. E éxito di e empresa no ta limita n'e fabricacion di vehiculo, desde 2020, BYD ta produci su baterianan di litium hero fosfaat "Blade Batteries", uza den su autonan y suministra n'e otro fabricantenan di auto, entre nan Toyota.

Mientras cu BYD ta sigui perturba e mercado di e vehiculonan electrico, su ascenso inespera ta duna un ehempel di e dinamica cambiante di e industria automobilistico mundial y ta trece interrogante riba e futuro di movilidad electrico.

**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan**

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure  
Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Aruba su Carnaval 2024

Aruba, e isla Caribeño conoci pa su playa limpi y hospitalidad, ta bira bida cada aña cu su Carnaval. Den 2024, e isla ta cla pa un exhibicion espectacular di cultura, color, y spirito di comunidad durante su festividad anual di Carnaval. Carnaval di Aruba no ta solamente un fiesta; e ta un refleho di e rikesa di su herencia y un testimonio di e unidad di su hende.

**Eventonan Principal:**

**Parada Grandi**

E Parada Grandi t'e punto halto di Carnaval di Aruba, must-rando floatnan elabora, costumenan vibrante, y musica contagioso. Miles di localnan y turistanan ta forma liña riba e caya, sumergi nan mes den e energia y entusiasmo di e desfile. Participantenan ta muestra nan creatividad dor di diseñonan y presentacionnan tematico, trece bida na e historia di e isla.

**Parada di Luz:**

E Parada di Luz ta duna un toke magico n'e festividadnan. Tumando luga anochi, e parada ta presenta costume y floatnan ilumina, transformando e caya den un espectáculo kintante. E combinacion di luznan colorido y ritmo cu ta vibra ta crea un atmosfera surreal cu ta captiva e hendenan.

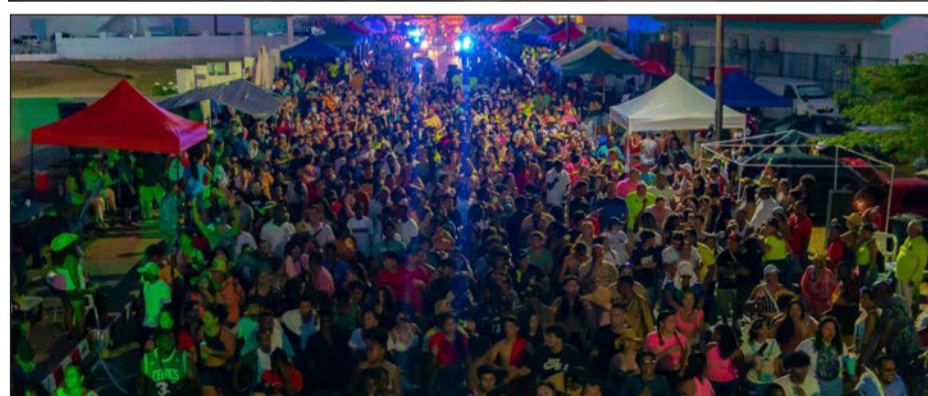
**Parada di Mucha:**

Carnaval di Aruba ta un asunto di famia, y e Parada di Mucha ta sigura cu hasta e miembronan mas chikito di comunidad por participa. Muchanan ta bisti nan costume elabora, bay den paso cu musica anima, y muestra nan mes creativo. E evento no solamente ta diberti, pero tambe ta instila un sentido di orguyo y pertenencia den e hubentud di e isla.

**Competencianan di Musica:**

Carnaval no ta solamente tocante parada; tambe ta un plataforma pa muestra talentonan artistico. Competencianan di musica ta presenta artistanan y gruponan local pa logra honornan principal. E ritmo anima di soca, calypso, y musica tradicional Arubano ta yena e aire, creando ambiente.

Carnaval di Aruba 2024 ta promete di ta un celebracion manera ningun otro, combinando e historia rico di e isla, diversidad cultural, y elegancia artistico. Mientras participan-



tenan y espectadonan ta uni pa disfruta di e festividadnan, e caya di Aruba lo resona cu e zonido alegre di musica, e colornan bunita di costumenan, y e spirito colectivo di un comunidad celebrando "Harmonia den Diversidad." E espectáculo anual no solamente ta muestra e cultura vibrante di Aruba, sino tambe sirbi como un testimonio di e unidad duradero cu ta defini e paraiso Caribeño aki.

# Gobierno actual no ta esun cu a duna St Regis Hotel terreno pa construi un hotel na Aruba

**P**a aclaria cualquier duda den comunidad, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion breve, riba e terreno cu a ser otorga na St Regis pa por construi un hotel na Aruba.

Prome Minister a splica cu na 2006, tempo cu sra Marisol Lopez-Tromp tabata minister di infraestructura, el a cera un compromiso cu St Regis, cu a indica di ta interesa pa construi un hotel na Aruba, consistiendo di 308 camber.

Na 2017, ex minister di infraestructura, sr Otmar Oduber, mirando cu no por a elimina e acuerdo aki, a tuma e decision pa sinta na mesa cu St Regis pa purba re-negocia e acuerdo aki, pa reduci e suma di camber otorga. Despues di hopi negociacion, a logra yega na un acuerdo pa baha e cantidad di camber na 200. Construcccion pa cu e hotel aki, a inicia na 2019 y lo dura un par di aña prome cu e hotel por habri su portanan oficialmente.



“E ta importante pa aclaria e dudanan aki den comunidad, y pa pueblo di Aruba ta bon informa di unda cierto decisionnan ta bin. E prioridad di Gabinete Wever-Croes ta pa traha na bienestar di pueblo, y pa comunidad di Aruba ta altanto di tur desaroyo, cu e informacion corecto” Prome Minister a expresa.

## A kere cu bar por a keda habri te mas laat



**R**iba dia di aña nobo, cerca di 4'or y mey di mainta, polis a ricibi informe di Central cu e bar Recuerdos de Ella, na Piedra Plat, ainda tabata habri. N'e luga, polis por a observa cu efectivamente e bar tabata sigui habri y cu tabatin por lo menos 12 persona paden.

Manera cu nan a yega, polis por a observa cu e personal di Recuerdos de Ella a cende e luznan inmediatamente, a baha e volumen di musica y a cuminsa controla tur hende. Polis a papia cu e persona encarga, kende a declara cu el a kere cu e tabatin permiso pa habri te u 5'or di mainta. A inform'e cu el a pasa e ora di ceramento, na cual el a mustra comprension y a bay cera inmediatamente.

## Quadracer na candela den Sorsacastraat

**D**ia prome di januari, pa mas of menos 10'or y 20 di mainta, Central a manda un patruxa den Sorsacastraat pa un quad-racer cu tabata na candela. Eynan, a papia cu propietario di e quad-racer, e homber di inicial K., kende a splica cu mas trempan, su quad-racer tabata na candela.

E no tabata sa si a haci esaki pa malo of un klapchi lo a cay riba e sienta di e Yamaha. K. a declara tambe cu el a pone un caha bashi cu tabatin vuurwerk net banda di e quad-racer. E no tabata sa si esey por tabata causa di e candela. E muraya cu tabatin rond di e cas ta por lo menos 3 meter halto y dilanti di e cas tin un camara di siguridad. Den e grabacion di e camara no por a mira ningun hende den e patio.

E mama tambe a declara cu el a sospecha cu lo por tabata motibo di un klap cu lo a cay riba e Quadracer. K. a declara cu e no tin problema cu ningun hende.

Polis a puntra K. pakico el a warda te e ora ey pa yama polis, mirando cu esaki a tuma luga anochi. Segun K., esaki a sosode pa 1'or y 45 di marduga. El a bisa cu el a sinti holo di huma y a sali y mira su Yamaha Raptor na candela.

E mes a kita e caha bashi di klapchi despues di a paga e candela. Despues di a papia cu e wachtcommandant y un agente, a bisa K. cu no por a tuma ningun declaracion pasobra no tabatin motibo valido p'e candela. A pone central na altura.

# Fortaleza pa Famia

## No laga e spirito di carnaval domina bo

**BIBLICAMENTE** mira Carnaval ta parce e historia den buki di Daniel capitulo 3 vers 4-5 cual ta para skirbi; E ora ey e anunciado a proclama na bos halto:

Na bos e ordo ta duna, O pueblonan, nacionnan y hende di tur idioma, cu na e momento cu bos tendende e zonido di cacho, fluit, tamborin, harpa, salterio, doedelzak y tur sorto di muziek, bos tira bos curpa abao y adora e imagen di oro cu rey Nabukadonosor a lanta.

E rey a dicta un ley pa adora un imagen di oro, cual ta completamente contra e palabra di Dios, pasobra Dios no kier pa hende adora ningun sorto di imagen (Exodo 20:4-5).

Tur locual ta sigui despues, ta e asunto di musica cual nan tin di tira nan curpa abao pa adora, y actualmente locual ta sosode ta hopi hende ta laga e spirito di carnaval domina nan bida.

Ta hopi cos tin tras di e spirito di carnaval, ya cu carnaval ta contene tur clase di maldad, y cu hopi hende ta cay aden, y despues ta lamenta.

Imagina bo mes, henter e temporada di Carnaval uzo di alcohol y droga ta aumenta barbaramente. Hende ta cera yiunan chikito den cas pa bay traha riba carosa, headpiece y bodypiece.

E temporada di carnaval e atencion pa famia special yiunan cu ta bay scol ta baha, pasobra e atencion ta pa reunionnan di carnaval.

Hende ta gasta placa di paga huur di cas, y otro cosnan cu mester cumpli cu ne manera awa y luz ta ser negligha te despues di carnaval.

Tur sorto di perversidad den trahe y den baile ta wordo demostra, y hende no ta tene respet di nan mes ni tampoco pa otro hende.

Si nos tene bon cuenta cu pa alaba Dios y su Yiu Cristo Hesus:

Ningun hende tin mester di bebe burachi ni tampoco bisti sunu.

Ningun hende tin mester di baila desformal, ningun hende no tin mester di droga.

Pa alaba Dios, no tin mester di bringamento tampoco reglamento di cuenta, y bo no ta haya boet cerca ningun



polis.

Aki nan tur hende tin cu sa cu Carnaval ta un fiesta di engaño, caminda ta dios falso ta wordo alaba, pasobra Carnaval ta nifica carni na Baal, y Baal ta un dios falso Egipcio.

Hende ta haci daño na nan curpa y mente durante temporada di carnaval y despues ta kere cu den 40 dia di cuaresma nan por recupera tur cos.

Nos tur ta testigo, cuanto accidente, cuanto hende ta keda lesiona, perde un pia/man tin hasta ta keda invalido, tin hende ta kibra nan famia den temporada di Carnaval pa motibo di adulterio y violencia relacional.

Un asina yama fiesta di pueblo caminda tur clase di bagamunderia ta tuma luga, inmoralidad, maldad, malicia, violencia, violacion, uzo di alcohol na gran escala y di droga, den un fiesta asina e presencia di Dios no tey.

E Dios berdadero cu nos ta sirbi no ta obliga ningun hende pa pone nan yiu chikito 5 pa 6 ora den solo cayente disfrasa na hende grandi, pa complace cu capricho di hende.

Dios no ta den e asunto ey, y si Dios no ta den, ta pasobra e fiesta ey no ta nada di fiesta, pero adoracion di dios falso y idolatria.

No papia mes di e babynan di carnaval, cu hopi biaha pa motibo di tabata droga, of buracheria e mama no ta corda bon ta ken ta e tata.

Ban habri nos wowo y haci tur locual ta posibel pa no cay bao di dominio di e spirito di Carnaval.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*

Put on the full armor of God, so that you can take your stand against the devil's schemes.

**Ephesians 6:11**



PAULA SAMUELS-ZIJLSTRA

02-07-1960-01-01-2024

NAMENS DE VERENIGING VAN  
FYSIOTHERAPEUTEN WENSEN WIJ  
DR. SAMUELS, FAMILIE ZIJLSTRA EN  
SJIEM FAT HEEL VEEL STERKTE MET  
DIT GROTE VERLIES.

MOGE ZIJ IN VREDE RUSTEN



**SOGA**  
STICHTING ONROEREND GOED ARUBA

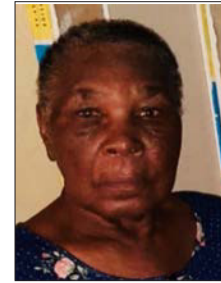
*Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di*

***Señor Frans Maas van Drie***

*Tata di nos Miembro di Hunta di Comisario di SOGA*

*Hunta di Directiva, y Hunta di Comisario di SOGA ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Maas y henter famia.*

**SOGA**



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

## Marie Anite Duverne Gelin

Number di su:

**Yuinan:**

Oramene Duverne  
Solene Duverne  
Mireille Duverne  
Rith Altidor duverne  
Juddith Pollinis Duverne  
Tillaire duverne  
Nancy Duverne  
Anise Duverne

**nietonan y nietanan:**

Marie jolia Constant Louis Marie Elizabeth  
Constant Louis João Oscar Constant Louis Loreta  
Remfort Marie Rose Mirtha Frederic Constant  
Saint Fritznelson Remfort Islande Remfort Feronde  
Frederic Fredlina Remfort Renaldo Pollinis. Jaurest  
Constant Wilmina Britus Luckson daphne Luna  
Daphne Licknor Daphne Jamesson Britus Vickson  
britus

**Ruman:**

Bezina gelin

**Bisanieto/a nan:**

Gelin Pollinis  
Exante Louis/Cindy duverne  
Feronde Frederic  
Elize Solens / Saintily Duvenre.  
Esther Solens / dave Delano.  
Federech Britus  
Zahir Britus / Daphca Delano.  
Daria britus  
Riddhi Britus

**Oportunidad pa condolencia:** Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi, Diabierna 05 di januari 2024

Ta invita pa e acto di entierro lo tuma lugar **Diasabra 6 di januari 2024** na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 di atardi, despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke  
El a haci pa nos lo keda graba pa semper  
den nos mente y curason.  
"Cerca Dios mi alma ta na paz  
Di djE mi salbacion ta bini"  
Salmo 62: 1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:

## Zenovia Maria Morillo-Werleman

\*08-02-1958 †02-01-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



### Invitacion y gradicimento

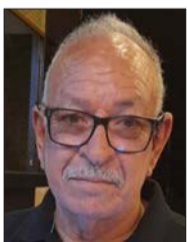
Na number di su rumannan y familia.

## Mario Erasmus

Nos kier a gradici tur esnan cu a companja nos durante  
enfermedad y entierro di nos ser stima Mario Erasmus.  
Boso presencia tawata un gran consuelo pa nos. Nos  
ta gradici henter e staf di personal y e cliente nan di St  
Michael Paviljoen pa antencion, cuidado y amor brinda na  
Mario.

Nos ta gradecido Na Aurora Funeral Home pa nan  
excelente servicio. Na pastor Andres pa e bunita  
palabranan di consuelo y forsa.

Na su doctor di cas Dr Rasmijn, doctor Rodriguez,  
Marlene, Miriam Rayson, Imelda y Dalion pa nan sostén y  
ayuda brinda na cas durante e enfermedad di Mario.  
Alavez tur familia, amigonan y conocirnan ta keda  
cordialmente invita pa un misa di 8 dia na misa santa  
Philomena Catholico na paradera pa 7 or di anochi.



Den number di familia di defunto

## Gabriel Maduro

nos ta desea na gradici e siguiente personanan:

Dr. Ladenius  
Dr. Kordes

Enfermeronan di Horacio Oduber Hospital  
Staff y personal di Aruba Trading Company  
Sra. Landa Henriquez y Familia  
Diacono Theo Zievinger

Alavez familia ta desea di gradici cada un persona  
cu a hasi yamada, whatsapp of manda un  
mensahe cu palabra nan di consuelo y tambe  
kier a gradici cada familia, amigonan, coleganan  
y conocer cu a compañía nos durante acto di  
despedida.

Un danki tambe na personal di Aurora Funeral  
Home pa e bon servicio brinda.

Cu Gaby sosega na paz.



Cu hopi tristesa pero agradecido pa loke e la  
nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di  
nos mama, suegra, wela y bisawela

## Augustina (Tina) Solagnier-Ras

\*28 Augustus 1930 - †1 Januari 2024

Na number di su:

**Esposo:**

†Raymundo (Ray) Solagnier

**Yiunan:**

†Glenda y Claudio Quant-Solagnier  
Leny y Peter Hanse-Solagnier  
Hubert y Paula Solagnier-Velez  
†Jozef y Magaly Solagnier-Leonardo  
Rene y Mary Solagnier-Bermudez  
†Andre Solagnier  
Marcel y Jo-Ann Solagnier-Every

**Nieto(a)nan:**

Carlynn y Rayon, Charlize y Elvis, Carl y Endy,  
Tim y Sharissa, Digna y Tijmen,  
Percy, Hubert y Biki, Bryan y Silvie, Samantha y  
Borja, Jason, Leonard y Joanne, Yvathia,  
Jean Claude y Sherrylusha, Regine,  
Jeandre, Kevin, Elaine,  
Kayla y Nathan

**Rumannan y Cuñanan:**

†Betty y †Willem Croes-Ras  
†Nini y †Efrain Valdez-Ras  
†Juan y †Frida Ras  
†Betto y †Emilia Kock  
†Prudencio y †Reina de Cuba  
†Olivia Solagnier  
†Thomas y †Trees Solagnier-Smit  
†Maria Solagnier  
†Roque y †Helen Solagnier-Marugg  
†Esteban y Carmen Solagnier-Maduro  
Felipe (Maiky) y Cecilia Solagnier-Duarte  
Candy Solagnier  
†Betty Solagnier

Un gradicimento inmenso na Dr. Singh-  
Tewarie, y na ayundantenan Arelis, Osiris,  
Veronica y Beatrix.

Bisanieto y bisanietanan, sobrino y  
sobrinanan, bisñanan, y tur amigonan di cas.

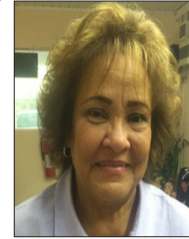
**Demas familia y conocirnan:**

Solagnier, Ras, Croes, Valdez, Kock, De  
Cuba, Smit, Marugg, Duarte, Maduro, Quant,  
Hanse, Velez, Leonardo, Bermudez, Giraldo,  
Zuidhoek, Every.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar  
**Januari 8, 2024** for di 2:00PM pa 4:00PM na  
Aurora Funeral Home y despues pa Santana  
na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro familia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no  
por ricibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke  
El a haci pa nos lo keda graba pa semper  
den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na  
paz. Di djE mi salbacion ta bini" - Salmo 62: 1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:

## Señora Francisca Gregoria Koolman

Miho conoci como: Fanchi

\* 15 di februari 1954 † 29 di december 2023

Na number di su:

**Casa:** Haime Anthony Croes

**Yiu:** Lorio Rudolf "Ru" Koolman y Melissa Ras

**Nieta y pret'i wowo:** Khaelany Koolman

**Mayoran:** Francisco "Chico" y  
† Otilia "Titichi" Koolman-Krosendijk

**Suegra(o)nan:** Elsa Croes  
Johnny y Varida Ras-Winterdaal

**Rumannan:** Silvia y Sixto Krosendijk y familia  
Juan Francisco Koolman y Vera Filiciana y familia  
Francisco Victor "Toy" Koolman y Angie Kock y familia  
Filomena y Rudolph "Rudy" Filiciana-Koolman y familia  
Otilio "Tico" Koolman y Marieta Kock y familia  
Rudulfo "Rudy" y Norma Koolman-Angela y familia  
Ludmila "Milly" Koolman y Judesca Holsman

**Swa- y cuñanan:** Mayra y Ronny Croes-Croes y familia  
Michael y Tina Croes-Albertsz y familia

**Subrina(o)nan:** Silvienne y Juan Valdéz y familia, Joselyn  
Koolman y Gregory Lejuez y familia, Roderick Koolman  
y familia, Reangelo y Marylaine Koolman y familia,  
Reginald Koolman y familia, Anaika Silva, Reugene Kock  
y Gilianne Kelly, Ryan Koolman y Jaysy Lampe, Rudley  
Filiciana y Shurline Trimon y familia, Ronwayne Filiciana y  
familia, Raynedrick Koolman, Raydrick Koolman y Ichiel  
Monart, Rayderick Koolman y Daniela Arbelaez-Cano,  
Ruthmayra Koolman y familia, Richinel Koolman y Sharra  
Chung y familia, Marielle y Alexia Croes, Mitchell y Nina  
Croes

**Tanta- y omonan:** Nercisio "Bibichi" Krosendijk y familia  
Teresita "Tele" Koolman y familia  
Jacobo "Coco" y Alicia Krosendijk y familia  
Regina "Ina" Krosendijk  
Marianita Croes y familia  
Aloysius Koolman y familia

**Ihanan di bautismo:** Felix Rojas, Jasmin Koolman, Joselyn  
Koolman, Marielle Croes

**Amigonan di cas:** Anthony y Desi Irausquin y familia,  
Michael y June de Cuba y familia, Margot y Edwin Chirino  
y familia, Inchi Martinez y Wim Lippelt, Rosa Hernandez y  
familia, Idania Larrubia y familia, Sonia Arrindell y familia na  
Merca, Vivian Wever y familia na Merca

Don de Veer, Davienne de Kort y ex-coleganan di Bon  
Bini Cargo. Amigonan di Rancho Bello Amanecer, di  
mundo di Dragrace di Aruba, Corsou y Merca, Shotaz  
Bolas Team, di grupo di oracion di San Hudas y Birgen  
di Guadalupe y demas amigo cu ta mucho hopi pa  
menciona.

**Prima- y primonan, comer- y compernan, amistadnan  
y demas familia;** Koolman, Croes, Krosendijk, Krosendijk,  
Filiciana, Kock, Angela, Ras, Winterdaal, Holsman,  
Albertsz, Geerman, Hernandez, Valdéz, Gomez, Tromp,  
Kelly, Rivera, Trimon, Monart, Arbelaez-Cano, Chung,  
Irausquin, Jacobs, Lawrence, Silva, Lejuez, Lampe,  
Martinez y demas familia ta invita tur amigo, bisña y  
conoci pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma luga  
diamars 9 di januari 2024, for di 2pm pa 4pm na Misa  
Catolico Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y  
despues pa santana Catolico na Santa Cruz.

Acto di condolencia lo ta **dialuna 8 di januari 2024** di  
7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.  
Nos kier a pidi disculpa pa si nos por a lubida un of otro  
familia den nos tristesa. Despues di entierro no ta ricibi  
bishita na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega  
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa  
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Bernadette "Deta" Kelly**

Cariñosamente yama Eta

\*28 januari 1961 - † 28 december 2023

Na number di su

**Tata:** † Pedro Kelly

**Mama:** † Constanca Kelly-Croes

**Ruman:** † Olga Kelly

**Tanta y Omonan:**

† Ana Maria Boekhoudt-Croes y famia

† Paulus Croes y famia

† Francisco Croes y famia

† Elizabeth Feliciano-Croes y famia

† Geronimo "Chomon" Croes y Maria Croes-Ras

† Porfilio "Pief" Croes y Margarita Croes

† Tida Boekhoudt-Kelly y famia

† Jacobo Kelly y famia

Vda Catrien Dreischor-Kelly y famia

† Emma Kelly y famia

† Frans Kelly y Maria Kelly-Croes

Elio Kelly y famia

† Thomas Kelly y Nina Kelly-Feliciano y famia

**Tanta grandi:**

Tina Croes Kelly

Amigonan di cas, primo y primanan, ihanan, ex-coleganan  
di Sociale Zaken

**Demas famia:** Kelly, Croes, Boekhoudt, Dreischor, Navas,  
Feliciano, Ras, Thijzen, Arends, Alzate, Alfaro Luna,  
Koolman, Werleman, Figaroa, Dubero, Fingal, Tromp,  
Nicolaas, Gomez, Wernet, Barrera, Van Aardenne, Jansen,  
Reyes, Lopez, De Mey, Buckley, Rasmijn, Jakobus

Oportunidad pa condolencia lo ta *dialuna 8 di januari* 2024  
di 7'or pa 9'or di anochi na Olive Tree Funeral Care &  
Crematory, Piedra Plat 27Z.

Acto di despedida lo tuma lugar **diamars 9 di januari**  
**2024** di 9'or pa 11'or di mainta na Olive Tree Funeral Care  
& Crematory, Piedra Plat 27Z. Despues lo sigui e acto di  
cremacion.

Ta deseo di nos defunto pa asisti cu traje alegre.  
Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristeza nos  
por a lubida un persona of famia.



Nos ta anuncia fayecimento di

**Frans Maas van Drie**

Aruba 8 september 1940 - Aruba 2 januari 2024

Onderwijsman in hart en nieren.  
Educacion pa un y tur tabata su meta.

**Na number di su:**

Sra. Anneke van Drie-Roimans

**Yiunan y nietonan:**

Maas y Regine

Frans y Silke

Thomas

Aric y Lisa

Marleen

Jesper

**Mescos cu yiu:**

Judella y Peter

Soraya

Anna

David

**Ayudantenan:**

Maritza

Norelis

María

**Ta invita pa e acto di condolencia:**

Diasabra 6 di Januari di 09:00 or pa 10:15 am na  
Royal Funeral Home.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans un donacion pa Hospice  
Atardi lo ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento cristianamente di:

**Reginaldo  
Leopoldo Rosaria**

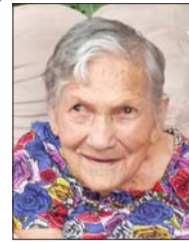
Mihor conoci como: "Chayo of Rosario"  
\*23-07-1946 †01-01-2024

Na number di su:  
**Casa:** Angela Zapata

Tur su rumannan, famia, subrino(a)nan, primo(a)nan,  
swa y cuñanan: Rosaria, Cruz Zapata, Lacle, Dake,  
Erasmus, Vizcaino, Diaz, Toppenberg, Lesire, Thiel, Nuñez,  
Fajardo, Dash, Larez, Cranston, Bermudez, Rosel, Pietersz,  
Geerman, Albertus.

**Acto di despedida lo tuma lugar:** Dialuna 8 di Januari  
2024 na Aurora Funeral Home di 9.00 am – 11.00 am.  
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Lamentablemente despues di despedida nos no por  
tuma bishita di condolencia mas na cas y tambe nos  
disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di un of mas  
famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza  
Autor: Cado Wever

Cu inmenso tristeza l dolor na nos curason, nos ta  
Participa fayesimento di nos querida:

**Elia Dubero**

Cariñosamente yama "Elva"  
\*05-Aug-1930 - + 02-Jan-2024

Na number di su:

**Yiu:** Zahira "Sari" van der Linde-Dubero y Dominico  
"Chommy" van der Linde

**Nietanan:** Zahira van der Linde y Tatiana Quintero  
Jessmira van der Linde y Danny Falconi  
Ghislaine van der Linde y Dan Peterson

**Bisanietonan:**Day-Jean Falconi  
Jaydison Falconi

**Rumannan den felis memoria:** †María "Rubia" Dubero  
†Angelica Dubero  
†Rosa "Jojo" Peña-Dubero y †Luis Peña  
†Leoncio "Noong" Dubero y Minerva Dubero-Pichardo  
†Felix "Buchi" Dubero y Elsa Dubero-Werleman  
†Edie Dubero y †Corrie Dubero-Stal  
†Francisco "Denk" Dubero

**Sobrino/a nan:**

Vda. Ingrid "Gichi" y Leo Croes-Dubero y fam  
Chito y Chica Peña-Winterdal y fam  
Edna Peña  
†Jenny y Lourdes Peña-Bregita  
Robby Peña  
Alvin y Yadsy Peña-Tineo y fam  
Franky y Mimi Peña-Suarez y fam  
Manuel y fam  
Hubert "Chepito" Dubero  
Evelyn y Dennis Posoy-Dubero y fam  
Iris y Dick Voets-Dubero  
Javier y Ludwina Dubero-Flanegin  
Vda. Veronica Heykoop-Dubero y fam  
Rosemary y Richard Plaisier-Dubero y fam  
Yvonne y Richard Stal-Dubero y fam

Primo l prima nan, bisñanan di Pabilon, comer y  
comper nan, a hijado(a)nan, ayudante di cas Nena y  
Francis, Staf y Personal di Fundacion Cas di mi Chepa

**Demas Famia:** Dubero, Lampe, van der Linde, Emers,  
Croes, Peña, Pichardo, Werleman, Stal, Thiel, Maduro,  
Kock y demas famia.

Ta invita pa acto di entierro, cual lo tuma lugar,  
**dianan 10 di januari 2024** di 2or pa 4or na Misa  
Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz y despues pa  
Santana Catolico Santa Maria.

"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada. Den  
cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa  
tranquil, pa mi bolbe haña forza."  
Salmo 23  
Cu dolor profundo na nos curazon nos kier anuncia fayecimento  
di:

**Geraldina Inés  
Peters-Perez**

\*23 April 1971  
†05 Januari 2024

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Robert Dijkhoff**

"Etto"

\*25-11-1957 - †03-01-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Paula Sharine Samuels-Zijlstra

\*02-07-1960 – †01-01-2024

Na number di su:

**Esposo:**

Joost Samuels

**Rumannan:**

Angelique Zijlstra  
Johan Sjiem Fat  
Paul Sjiem Fat  
Kenny Sjiem Fat

**Sobrino(a)nan:**

Vito Carlo y famia  
Guido Carlo y famia

**Omonan:**

Paricio Centeno  
Luis Centeno

**Swa y cuñanan:**

Frans en Ine Claassens-Samuels

**Primo y primanan:**

Zijlstra, Sjiem Fat, Centeno

**Amigo y amiganan:**

Annemieke Dijkhout, Sabrina in 't Veld, Carina Troost

**Manera famia:**

Jacqueline Croes-Oduber, Tico, Samantha y Amanda y Elizabeth Sinisterra.

**Colleganan di trabao:** Lorena, Donna y Beonnie

Ta tuma despedida den seno familiar y amigonan serca **diasabra 6 di Januari 2024** di 9 pa 11 am na aurora funeral home.

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

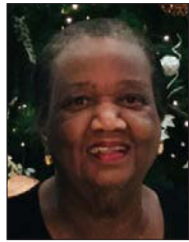
Nos ta anuncia fayecimento di:

## Marcelino Ras

"Lindo"

\*02-01-1942 - †03-01-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Dios ta Amor y Amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda di boso curason, Mi po stens di loke Señor  
ta hasi".

Cu dolor na nos curason pero conforme cu  
Boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimiento di nos  
mama Stima:

## Sra. Frida Chirino Lourens

Cariosamente Yama: Mama Frida  
\* 27-11- 1938 – + 02-01-2024

Na number di su

**Yiunan:**

Roderick Chirino y Marlinda.  
Gregory Chirino y Mariluissette Servinus.

**Nieto (a)nan :**

Darren Chirino  
Richelle Chirino  
Jennifer Chirino y Magda Jabakhanji Dwayne  
Chirino y Anshaila Ras.  
Jeanine Chirino y Tyler Ras.  
Mama di su Nietonan.  
Monique Marques.  
Jenie Chen.

**Ruman:**

Franklin Lourens y famia.

**Manera Ruman:**

Carmen Gonzalez y famia.

**Sobrino(a)nan:**

Franklin Lourens jr y famia.  
Ruth Croes y Famia.  
Angelo Lourens y famia.  
Shuraima Benitez.  
Jerry Lourens y famia.

**Manera yiu:**

Gerson Hoyer y famia.  
Nancy Perez y famia.  
Salvador Gonzalez y famia.  
Zoraida Splitmann y famia.  
William Gonzalez y famia.

Primo(a)nan na Aruba , Corsow y Hulanda.

**Gradicimento:** Clara Monte – Miloushka Ferero -  
Cecilia Howel.

Ex Coleganan di Voz di Aruba , Canal 90 y  
Gerencia.

Bon Bisinjanan pa hopi tempo.

**Y demas famia:** Chirino, Lourens, Monte ,Willems,  
Hoyer, Gregoria, Hortencia, Jamanica, Martis  
Susana, Broos, Merce, Sluis, Valks,Tromp, Quandt,  
Goslin, Arends, Croes,Koolman, Ranis, Oduber,  
Wester, Servinus, Gonzalez , Ras, Alvarez,

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar  
**diasabra 6 di januari 2024** na misa San Francisco  
Na playa orario di 1:00 pm pa 3:30 pm. Despues  
lo Sali pa santana catolico na playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un  
of otro famia despues di entiero nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di  
nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe haña forza."  
Salmo 23

Cu dolor inmenso na nos curazon  
pero conforme cu boluntad di Dios nos ta  
anuncia fayecimento di nos querido:

## Randerick Ramsey de Cuba

\*20-03-1993 †29-12-2023

**Number di su Mayoran:**

**Tata:** Ramsey A. de Cuba

**Mama:** Mirela M. de Cuba- Croes

**Rumannan:**

Michelline M. de Cuba y Giandrick Lacle  
Quillion R. de Cuba

**Su Prometida:**

Victoria I. de Kort

**Subrino:** Quióndrick Kiano Lacle

**Welanan y welonan:**

Medarda (Aida) y Mario Kelly  
† Falconario R. de Cuba y + Regina M. de  
Cuba-de Kort

**Tantanan y Omonan:**

Marcia Croes y Edmond Geerman  
Edward Croes y Nathy Rusveldt  
Olinda y Reynaldo Rasmijn-de Cuba  
Mariska y Miguel Tromp-de Cuba  
David y Maritza de Cuba-Goeloe  
† Stanley y Maria-Eugenia de Cuba-Santis

**Ihanan:**

Quióndrick Kiano Lacle  
Ammy Andrea Hernandez-Pastor

**Madrina y padrino:**

Swinda Haayen  
Edward O. Croes  
Gilbert Figaroa

**Primonan y primanan y tur demas famia:**

de Cuba ,Croes , Lacle, Kelly , Rasmijn, Tromp,  
Faro, Engelhardt, Hernandez Pastor, Geerman,  
Ras, Werleman , Rusveldt, Sabbagh -Severin  
, de Kort, Goeloe, Santis, Figaroa, Haayen ,  
Wever, Rodriguez, Maduro, Hernandez, Dirksz,  
Angela, Ruiz, y demas Famianan , Tur Colega  
nan di trabou di Airport, Tur su amigonan di  
Ibero American high school, Tur Amigonan y  
Amiganan y tur su Conocirnan.

**Mihor amigo cas:** Eleuterio Koolman.

Acto di entiero y despedida lo tuma lugar  
**diasabra 6 di januari 2024** entrante 2or di  
merdia pa 4or di atardi na Misa Sagrado  
Curason na Savaneta, despues lo sigi pa  
Santana na Savaneta.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida algun familiar of conoci.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no  
por acepta bishita di condolencia na cas.



# AWEMainta

**Scan nos QR code y  
bira abonado di AWEMainta**  
Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".
3. Yena e formulario.



**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)